

PT



# Buddy™ Tig 200HF



## Peças de Reposição

Buddy™ Tig 200HF

Tocha Tig 26F 200A

11/2018

0735229

0736657

|          |                                                      |          |
|----------|------------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>SEGURANÇA .....</b>                               | <b>1</b> |
| <b>2</b> | <b>ADQUIRIR PEÇAS DE REPOSIÇÃO .....</b>             | <b>6</b> |
| <b>3</b> | <b>PEÇAS DE REPOSIÇÃO (BUDDY TIG 200 HF) .....</b>   | <b>6</b> |
| <b>4</b> | <b>PEÇAS DE REPOSIÇÃO (TOCHA TIG 26F 200A) .....</b> | <b>8</b> |

---

# 1 SEGURANÇA

---

Os usuários do equipamento ESAB têm a responsabilidade final por garantir que qualquer pessoa que trabalhe com equipamento ou próximo a ele observe todas as precauções de segurança pertinentes. As precauções de segurança devem atender aos requisitos aplicáveis a este tipo de equipamento. As recomendações seguintes devem ser observadas além das normas padrão aplicáveis ao local de trabalho.

Todo trabalho deve ser realizado por equipe treinada e bem familiarizada com a operação do equipamento. A operação incorreta do equipamento pode levar a situações perigosas que podem resultar em ferimentos para o operador e danos para o equipamento.

1.1 Qualquer pessoa que utilize o equipamento deve estar familiarizada com o seguinte:

- a operação do equipamento.
- o local de paradas de emergência.
- o funcionamento do equipamento.
- precauções de segurança pertinentes.
- soldagem e corte ou outra operação aplicável do equipamento.

1.2 O operador deve garantir que:

- nenhuma pessoa não autorizada se posicione dentro da área de trabalho do equipamento quando ele for iniciado.
- nenhuma pessoa esteja desprotegida quando o arco for ativado ou o trabalho for iniciado com o equipamento.

1.3 O local de trabalho deve:

- ser adequado para a finalidade.
- ser livre de corrente de ar.

1.4 Equipamento de proteção pessoal:

- use sempre o equipamento de proteção pessoal recomendado, como máscara de solda, blusão para soldador, luvas de raspa, avental de raspa, mangote de raspa, botina com isolante.
- não use itens soltos, como lenços, braceletes, anéis etc., que podem ficar presos ou ocasionar incêndio.

1.5 Precauções gerais:

- verifique se o cabo de retorno está conectado com firmeza.
- o trabalho em equipamento alta tensão pode ser executado por um eletricitista qualificado.
- o equipamento extintor de incêndio deve estar nitidamente lacrado e próximo, ao alcance das mãos.
- a lubrificação e a manutenção não devem ser realizadas no equipamento durante a operação.

1.6 Aterramento:

O terminal de aterramento (cabo verde e amarelo do cabo de entrada) está ligado ao chassi do equipamento. Este deve estar conectado a um ponto eficiente de aterramento da instalação elétrica geral. Cuidado para não inverter o condutor de aterramento do cabo de entrada (cabo verde/amarelo) a qualquer uma das fases da chave geral ou disjuntor, pois isto colocaria o chassi sob tensão elétrica. Não usar o neutro da rede para aterramento.



### **ATENÇÃO!**

Este equipamento ESAB foi projetado e fabricado de acordo com normas nacionais e internacionais que estabelecem critérios de operação e de segurança. Conseqüentemente as instruções contidas no presente manual e em particular aquelas relativas à instalação, operação e a manutenção devem ser rigorosamente seguidas de forma a não prejudicar o seu desempenho e a não comprometer a garantia dada. Os materiais utilizados para embalagem e as peças descartadas no reparo do equipamento devem ser encaminhados para reciclagem em empresas especializadas de acordo com o tipo de material.



### **AVISO!**

Solda e corte a arco podem ser prejudiciais para você e as demais pessoas. Tome medidas de precaução ao soldar e cortar. Pergunte a seu empregador sobre as práticas de segurança, que devem se basear nos dados sobre risco dos fabricantes.

#### **CHOQUE ELÉTRICO - pode matar.**

- Instale e aterre a unidade de acordo com normas aplicáveis;
- Não toque em peças elétricas sob tensão nem em eletrodos com a pele desprotegida, luvas úmidas ou roupas úmidas;
- Isole o seu corpo e a peça de trabalho;
- Certifique-se quanto à segurança de seu local de trabalho.

#### **FUMAÇAS E GASES - podem ser perigosos à saúde.**

- Mantenha a cabeça distante deles;
- Mantenha o ambiente ventilado (evite corrente de ar diretamente ao cordão de solda), exaustão no arco, ou ambos, para manter a fumaça e os gases fora da sua zona de respiração e da área geral. **Os RAIOS EMITIDOS PELO ARCO ELÉTRICO podem danificar os olhos e queimar a pele.**
- Proteja os olhos e o corpo. Use os EPI's recomendados para soldagem (seção 1.4 deste manual).
- Proteja os espectadores com telas ou cortinas adequadas

#### **PERIGO DE INCÊNDIO**

- Faíscas (respingos) podem causar incêndio. Certifique-se, portanto, de que não haja materiais inflamáveis nas proximidades.

#### **RUÍDO - Ruído excessivo pode danificar a audição.**

- Proteja os ouvidos. Use tampões para os ouvidos ou outra proteção auditiva.
- Avise os transeuntes sobre o risco.

**FUNCIONAMENTO INCORRETO** - Ligue para obter auxílio de um especialista em caso de funcionamento incorreto.

**PROTEJA OS OUTROS E A SI MESMO!**



### **AVISO!**

Não use a fonte de alimentação para descongelar tubos congelados.



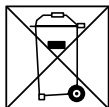
### **ATENÇÃO!**

Leia e compreenda o manual de instrução antes da instalação ou operação.



### **ATENÇÃO!**

Este produto destina-se exclusivamente a soldagem a arco.



Não elimine equipamento elétrico juntamente com o lixo normal!

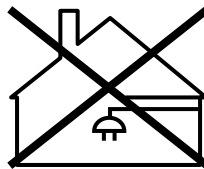
Não elimine equipamento elétrico juntamente com o lixo normal! De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos de acordo com as normas ambientais nacionais, o equipamento elétrico que atingiu o fim da sua vida útil deve ser recolhido separadamente e entregue em instalações de reciclagem ambientalmente adequadas. Na qualidade de proprietário do equipamento, é obrigação deste obter informações sobre sistemas de recolha aprovados junto do seu representante local.

Ao aplicar esta Norma o proprietário estará melhorando o meio ambiente e a saúde humana!



### **ATENÇÃO!**

Os equipamentos Classe A não se destinam ao uso em locais residenciais nos quais a energia elétrica é fornecida pelo sistema público de fornecimento de baixa tensão. Pode haver dificuldades potenciais em garantir a compatibilidade eletromagnética de equipamentos classe A nesses locais, em função de perturbações por condução e radiação.



## 2 ADQUIRIR PEÇAS DE REPOSIÇÃO

### NOTA!

Os equipamentos foram construídos e testados conforme as normas. Depois de efetuado o serviço ou reparação é obrigação da empresa reparadora assegurar-se de que o produto não difere do modelo referido.

Os trabalhos de reparação e elétricos deverão ser efetuados por um técnico autorizado ESAB.

Utilize apenas peças sobressalentes e de desgaste originais da ESAB.

As peças de reposição podem ser encomendadas através do distribuidor ESAB mais próximo. Consulte a última página deste manual.

## 3 PEÇAS DE REPOSIÇÃO (BUDDYTIG 200 HF)

TABELA 3.1

| ITEM | QTDE. | CÓDIGO ORIGEM            | CÓDIGO BRASIL            | DESCRIÇÃO                |
|------|-------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1    | -     | verificar tabelas abaixo | verificar tabelas abaixo | verificar tabelas abaixo |
| 2    | -     | verificar tabelas abaixo | verificar tabelas abaixo | verificar tabelas abaixo |
| 3    | 1     | 10603049                 | 0736679                  | KNOB RAMPA DESCIDA       |
| 4    | 1     | 10603048                 | 0736680                  | KNOB AJUSTE CORRENTE     |
| 5    | 1     | 11702049                 | 0733641                  | VENTILADOR               |
| 6    | 1     | 50801049                 | 0736681                  | CONECTOR DE GÁS INTERNO  |
| 7    | 1     | 50804030                 | 0733629                  | TERMINAL OKC 13MM        |
| 8    | 1     | 61301216                 | 0736682                  | CONECTOR DE GÁS EXTERNO  |
| 9    | 1     | 31001097                 | 0733640                  | INDUTOR AUXILIAR         |
| 10   | 1     | 30101232                 | 0736683                  | CIRCUITO ALTA FREQUENCIA |
| 11   | 1     | 11001022                 | 0736684                  | VÁLVULA                  |
| 12   | 1     | 11504012                 | 0733642                  | CHAVE LIGA/DESLIGA       |
| 13   | 1     | 12109027                 | 0733643                  | PONTE RETIFICADORA       |
| 14   | 1     | 61301108                 | 0733644                  | ALÇA                     |
| 15   | 1     | 60501046                 | 0736637                  | PAINEL FRONTAL           |
| 16   | 1     | 60501047                 | 0736638                  | PAINEL TRASEIRO          |

### ATENÇÃO!

#### CIRCUITOS ANTIGOS

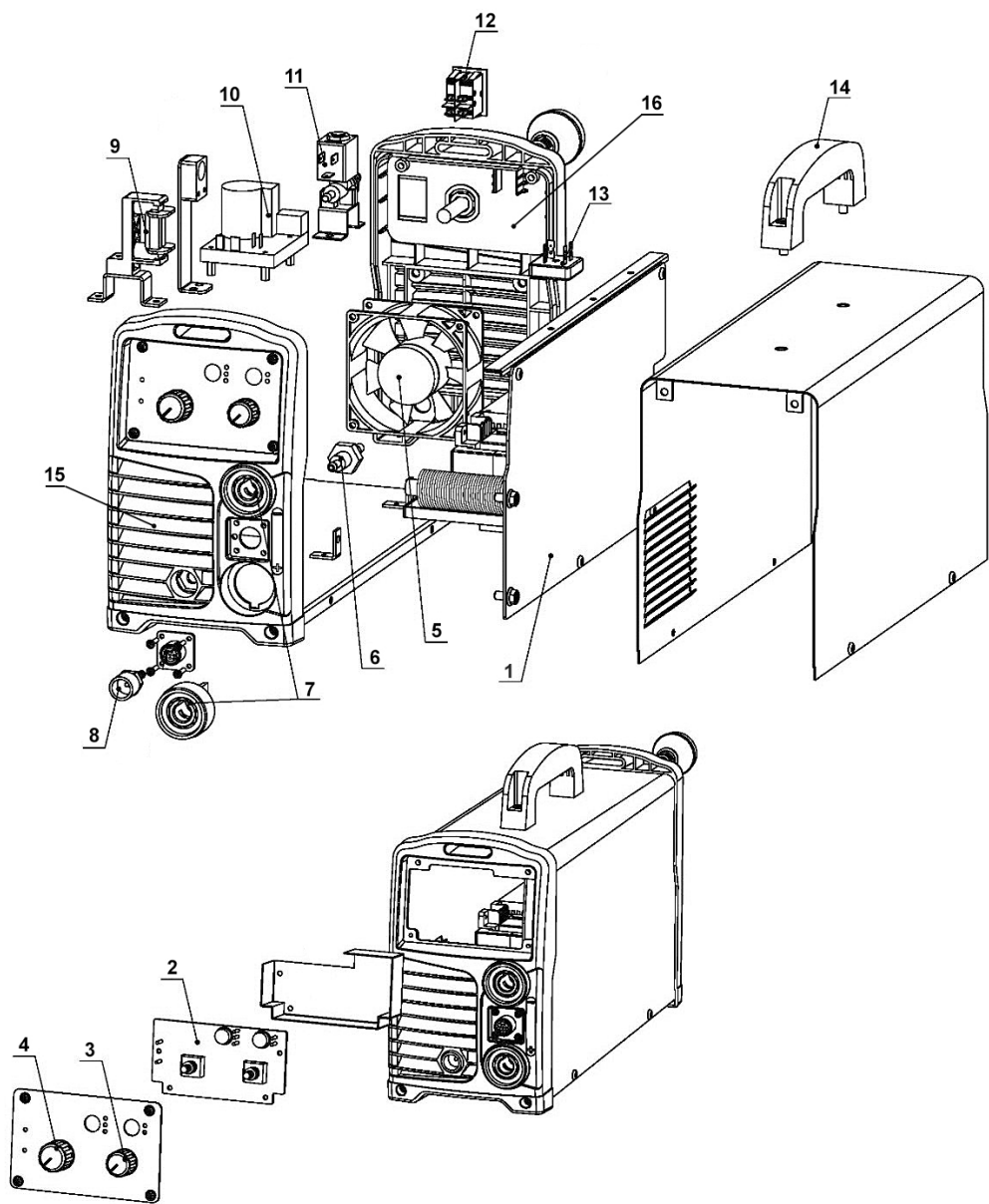
Até o número de série 1827000240

| ITEM | QTDE. | CÓDIGO ORIGEM | CÓDIGO BRASIL | DESCRIÇÃO                            |
|------|-------|---------------|---------------|--------------------------------------|
| 1    | 1     | 30101520      | 0736676       | CIRCUITO DE POTÊNCIA BUDDY TIG 200HF |
| 2    | 1     | 30101521      | 0736678       | PAINEL DE CONTROLE BUDDY TIG 200HF   |

#### CIRCUITOS NOVOS

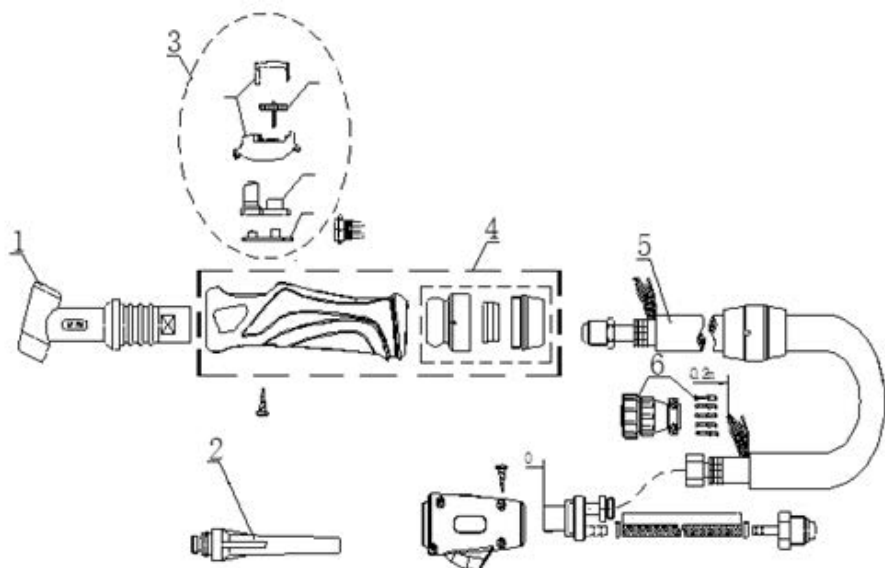
A partir do número de série de 1827000240

| ITEM | QTDE. | CÓDIGO ORIGEM | CÓDIGO BRASIL | DESCRIÇÃO                            |
|------|-------|---------------|---------------|--------------------------------------|
| 1    | 1     | 30101703      | 0739786       | CIRCUITO DE POTÊNCIA BUDDY TIG 200HF |
| 2    | 1     | 30101704      | 0739792       | PAINEL DE CONTROLE BUDDY TIG 200HF   |



## 4 PEÇAS DE REPOSIÇÃO (TOCHA TIG 26F 200A)

| TABELA 4.1 |       |         |                                          |
|------------|-------|---------|------------------------------------------|
| ITEM       | QTDE. | CÓDIGO  | DESCRIÇÃO                                |
| 1          | 1     | 0739847 | CABEÇA DA TOCHA - BUDDYTIG 200HF         |
| 2          | 1     | 0914548 | CAPA DE ELETRODO LONGA SR 17/18/26       |
| 3          | 1     | 0739848 | GATILHO DA TOCHA - BUDDYTIG 200HF        |
| 4          | 1     | 0739849 | CORPO DA TOCHA - BUDDYTIG 200HF          |
| 5          | 1     | 0739852 | CABO DA TOCHA COMPLETO - BUDDYTIG 200HF  |
| 6          | 1     | 0915972 | PLUG 8 POLOS - P/ THERMAL DYNAMICS       |
| N/A        | 1     | 0736992 | PINCA 1,6MM C=50MM SR 17/18/26/400       |
| N/A        | 1     | 0914547 | PINCA LATAO 2,4MM C=50MM SR 17/18/26/400 |
| N/A        | 1     | 0737034 | BOCAL CERAMICA #4 D=6,5 C=47,0 SR 17/18  |
| N/A        | 1     | 0736991 | BOCAL CERAM #5 D=8,0 C=47,0 SR 17/18/26  |
| N/A        | 1     | 0736983 | BOCAL CERAM #6 D=9,5 C=47,0 SR 17/18/26  |
| N/A        | 1     | 0736995 | PORTA PINCA 1,6MM C=47MM SR 17/18/26     |
| N/A        | 1     | 0914546 | PORTA PINCA 2,4MM C=47MM SR 17/18/26     |
| N/A        | 1     | 0737000 | CAPA DE ELETRODO CURTA SR 17/18/26       |



Código Tocha TIG 26F 200A

0736657





## ESAB - Vendas

### BRASIL

Atendimento de  
vendas:  
0800 701 3722

#### Filiais:

Belo Horizonte (MG)  
Tel.: (31) 2191-4970  
Fax: (31) 2191-4976  
vendas\_bh@esab.com.br

São Paulo (SP)  
Tel.: (19) 3115-1700  
vendas\_sp@esab.com.br

Rio de Janeiro (RJ)  
Tel.: (21) 2141-4333  
Fax: (21) 2141-4320  
vendas\_rj@esab.com.br

Salvador (BA)  
Tel.: (71) 2106-4300  
Fax: (71) 2106-4320  
vendas\_sa@esab.com.br

ESAB - Atendimento técnico  
Consumíveis e Equipamentos  
0800 701 3722

Para localizar o serviço autorizado  
ESAB mais próximo de sua casa  
ou empresa acesse:

[www.esab.com.br](http://www.esab.com.br)

-Peças Reposição - Buddy/Tig 200HF/Trocha TIG 26F 200A\_rev2> <11-2018> / ESAB se reserva o direito de introduzir melhorias nas características técnicas de seus produtos sem prévio aviso.



[www.esab.com.br](http://www.esab.com.br)